

GEMEINDE GSIES

St. Martin Nr. 10 b
I-39030 Gsies
Tel. 0474/978232 – Fax 0474/978230



COMUNE VALLE DI CASIES

S. Martino n. 10 b
I-39030 Valle di Casies
e-mail: info@gsies.eu

Sachbearbeiter:
Siegfried Seiwald Tel. 0474/978788
siegfried.seiwald@gsies.eu

Prot. Nr.

ANORDNUNG

Nr. 15/2015 vom 24.08.2015

DER BÜRGERMEISTER

schickt voraus:

- in den letzten Jahren häuften sich die Beschwerden bezüglich unerlaubten Campierens im Gemeindegebiet von Gsies;
- im Gemeindegebiet, besonders auf den öffentlichen Parkplätzen nimmt die Zahl der Camper ständig zu, sodass sich zeitweilig regelrechte Lager bilden und die ohnehin schon spärlichen Parkplätze besetzen;
- dadurch werden Besucher häufig gezwungen, die Autos längs von Straßen und in Feldern unerlaubt abzustellen;
- in den nahe gelegenen Gemeinden Toblach und Rasen/Antholz sind ausgewiesene Campingplätze vorhanden;
- durch die unkontrollierte Ablagerung von Müll, organischen Abfällen, Schmutzwasser und giftigem Sondermüll besteht die Gefahr der Verschmutzung des Bodens und des Grundwassers und die hygienisch-sanitäre Sicherheit der angrenzenden Bewohner ist nicht mehr gewährleistet;
- somit ist es notwendig, die entsprechenden Vorsorgemaßnahmen hinsichtlich Hygiene des Bodens, sowie der bewohnten Zone anzuwenden, um die öffentliche Gesundheit zu garantieren;
- in den Art. 218 des E.T. des Sanitätsgesetzes Nr. 1265 vom 27.07.1934 wurde Einsicht genommen und der Sanitätsdienst wurde angehört;
- in den Art. 9 des Gesetzesdekretes vom 10.09.1982, Nr. 915 „Verbot der unkontrollierten Ablagerung von Abfällen auf öffentlichen und privatem Gelände“;

ordnet an

mit Ausnahme der entsprechenden Zonen, welche als Campingplätze ausgewiesen und ausgestattet

ORDINANZA

n. 15/2015 del 24.08.2015

IL SINDACO:

premette:

- negli ultimi anni sono aumentate le segnalazioni relative agli accampamenti illeciti sul territorio comunale di Valle di Casies;
- nel territorio comunale, specialmente sui parcheggi pubblici il numero dei Camper aumenta continuamente ed in tal modo, che temporaneamente si formano dei campi veri e propri ed occupano i pochi parcheggi a disposizione;
- per questo visitatori spesso vengono costretti di parcheggiare i veicoli lungo le strade e nei prati;
- nei Comuni vicini di Dobbiaco e di Rasen/Anterselva sono a disposizione due campeggi autorizzati;
- a causa dell'incontrollato deposito di immondizie, acque di scarico, rifiuti di natura organica e di rifiuti speciali tossici sussiste il pericolo di un inquinamento del suolo e delle falde acquifere ed in più la sicurezza igienica sanitaria non è garantita per abitanti confinanti;
- ritenuto pertanto la necessità di adottare i provvedimenti utili a salvaguardare l'igiene del suolo e dell'abitato al fine di garantire la salute pubblica;
- Visto l'art. 218 del T.U. delle leggi sanitarie n. 1265 n. 27.07.1934 e sentito il parere dell'Ufficiale Sanitario;
- Visto l'art. 9 del D.P.R. 10.09.1982, n. 915 "Divieto di abbandono, scarico e deposito incontrollato dei rifiuti in aree pubbliche e private";

ordina

ad esclusione delle zone autorizzate ed attrezzate a campeggio, nel territorio del Comune di Valle di

sind, ist auf dem Gemeindegebiet von Gsies, auf Casies in tutte le aree pubbliche ed aperte al
 allen öffentlichen und der Öffentlichkeit zugäng- pubblico è fatto divieto di campeggio o
 lichen Flächen, jede Form von Camping und Lagern accampamento in qualsiasi forma esercitato.
 verboten.

Die sofortige Entfernung vom widerrechtlich L'allontanamento immediato dal luogo e
 besetzten Platz mit der Beseitigung jeglicher abusivamente occupato con l'eliminazione di ogni
 aufgestellter Hindernisse sowie der Reinigung des ingombro installato e la bonifica del terreno ai fini
 Bodens hinsichtlich der Hygiene. igienici;

Sollten die Besetzer den Bedingungen des Qualora gli occupanti abusivi non ottemperassero
 vorherigen Absatzes nicht Folge leisten, so kann alle disposizioni di cui precedente comma è disposto
 eine sofortige Zwangsräumung mit jenen Mitteln lo sgomberi forzato immediato con mezzi immediato
 erfolgen, welche der Verwaltung, in con mezzi, che l'amministrazione in collaborazione
 Zusammenarbeit mit Gemeindepolizei und anderen tra la Polizia Municipale e le altre forze di polizia, a
 Sicherheitskräften als notwendig erscheinen, um die secondo della situazione contingente, ritiene
 Entfernung zur erzwingen. opportuno adottare per l'allontanamento.

Die Übertreter dieser Anordnung unterliegen einer I contravventori di questa ordinanza saranno soggetti
 Verwaltungsstrafe zwischen 100,00 € und 500,00 €, al pagamento di una sanzione amministrativa da €
 unter Beibehaltung der Pflicht der Wiederherstellung 100,00 € ad € 500,00, fermo restando l'obbligo del
 und Säuberung der Plätze und der Pflicht, diese so ripristino e della pulizia dei luoghi e di liberare l'area
 schnell wie möglich zu verlassen. nel più breve tempo possibile.

Zur Anwendung der Strafen werden die Bestim- Per l'applicazione delle sanzione previste si
 mungen des Gesetzes Nr. 689 vom 24.11.1981 applicano le norme precise della L. 24.11.1981 n.
 angewandt. 689.

Gsies, am 24.08.2015

Valle di Casies, li 24.08.2015

Der Bürgermeister / Il Sindaco

Kurti Taschler



ZUSTELLUNGSBERICHT	RELAZIONE DI NOTIFICA
Am ___/___/___ um ___:___ Uhr habe ich	Il giorno ___/___/___ alle ore ___:___ ho
Herrn/Frau _____	notificato al Sig./alla Sig.a _____
eine Kopie der vorliegenden Verordnung zugestellt.	una copia della presente ordinanza.

 Der Empfänger / Il ricevitore

 Der Zustellbote / Il notificatore

La sottoscrizione a stampa sulla copia cartacea sostituisce ai sensi dell'art. 3 del decreto legislativo 12.02.1993, n. 39 la firma digitale apposta sul documento amministrativo informatico originale.

Il documento amministrativo informatico originale è stato prodotto e viene conservato secondo le regole tecniche previste dall'art. 71 del decreto legislativo 07.03.2005, n. 82.

Die aufgedruckte Unterschrift auf der Papierkopie ersetzt im Sinne des Art. 3 des gesetzvertretenden Dekrets vom 12.02.1993, Nr. 39 die auf dem originalen elektronischen Verwaltungsdokument angebrachte digitale Unterschrift.

Das originale elektronische Verwaltungsdokument ist gemäß der technischen Vorschriften nach Art. 71 des gesetzvertretenden Dekrets vom 07.03.2005, Nr. 82 erstellt worden und wird im Sinne der genannten Vorschriften aufbewahrt.

Originale firmato digitalmente da: - Original digital unterschrieben von:

Copia cartacea creata il - Papierkopie erstellt am

05.06.2018